

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій	Еврейскій.			
3	-	Умерла 47 Израилица вот Израилица	10	28	2	Диа Колера	Докторка Синдр Израилица Израилица Израилица
2	-	Шедра	15	3	29	Диа Гриппа	Израилица Израилица-Сед Израилица Израилица Израилица
1	4	Шедра	29	28	3	Диа Колера	Израилица Израилица-Сед Израилица Израилица Израилица

חלק רביע מן מתים.

מספר.	זכרים ונקבות.	כאזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ט"ט א"ת	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			י"ג י.	יהודי.			
		א"ת אקס אקיר פ"ט אוקטובר	אפריל	10	28	2	היו אשה רוזא בת זכמן רוזי אורא אפוסטולא
		א"ת ה"א		15	3	29	היו אשה רבקה אורה אורה איה אורח אורח
		א"ת ה"א		29	17	3	היו אשה זכמן וזכמן ב"ק אורח קלמנטין אפוסטולא

חלק רביעי מן מתים.

215

מספר.	זכרים. נקבות.	הודש ויום המיתה.		שם האב.	מטה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי בית, מה שמו ומעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			

באויח עיר מת ונקבר.

השנה השנייה בסיוון אורח זיוו והספיק

אחנה החת' בקרב זוטו הספר הלאה ואלוה' לזמן קל לוי טלח' כלל,
אזרח רשף' הלו גרוב מצפון א' ונקבר' ה' אדסה' הלו מצפון ונקבר'
אלוה' - 3.

השנה השנייה בסיוון אורח זיוו והספיק
אחנה החת' בקרב זוטו הספר הלאה ואלוה' לזמן קל לוי טלח' כלל,
אזרח רשף' הלו גרוב מצפון א' ונקבר' ה' אדסה' הלו מצפון ונקבר'
אלוה' - 3.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй	Еврейскiй.			
37	-	Умеръ и погребенъ въ Пошеветскѣ	Июль	Июль	30	Тифъ	Тамара Евгенъ Слово Илья
-	37	Шоломъ	Сентябрь	Сентябрь	21	Тифъ	Тамара Илья Илья

Въ 1895 году умеръ еврейскій мальчикъ Илья
 въ Пошеветскѣ, въ мѣсяцъ сентябрь, въ 21 лѣтъ.
 Причина смерти тифъ, отъ котораго онъ заболѣлъ
 въ мѣсяцъ июль, въ 30 лѣтъ. Похороненъ въ
 еврейскомъ кладбищѣ въ Пошеветскѣ.
 Родители: Илья и Тамара.
 Свидѣтели: Илья и Тамара.

חלק רביע מן מתים.

מספר.	זכרים. נקבות.	באניה עיר מת ונקבר.	חודש יום המיתה.		שנת המיתה	מנה מותי, מחלו או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			יהודי.	יוני.			
5	-	אברהם בן יוסף ופנינה	אדר	11	50	אחיה	היוולדה אצלו וולדה נשואה גוף בשנת 1100
5	-	רחל	סיון	21	10 1/2	אחיה	הולדה הולדה בשנת 1100 קבורה בשנת 1100

היום נפטר אברהם בן יוסף

אברהם בן יוסף נפטר ביום א' ט"ז שבט ה'תתק"כ
בגיל 50 שנה ונקבר בעיר מת ונקבר
בשנת 1100

רחל
בשנת 1100

Часть IV 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскій	Еврейскій.			
		1895 г. 20 апр.		12		Сынъ Шейнбергъ	Сынъ Шейнбергъ
		Свѣтлица	Почтовая	10		Дочь Шейнбергъ	Дочь Шейнбергъ
						Сынъ Шейнбергъ	Сынъ Шейнбергъ
						Сынъ Шейнбергъ	Сынъ Шейнбергъ

חלק הנייע מן מתים.

מספר.	זכרים ונקבות.	חודש ויום המיתה.		שם המנוח.	מנה מיתה, מחלי או מסיבה אחרת.	מיה שמו ומעמדו או בנה שמה, ומה היתה בתולה או נשואה, או מלאה.
		יודי.	יוני.			
				שם המנוח	מנה מיתה	מיה שמו ומעמדו

Часть IV .0 умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій	Еврей- скій.			

1895 г. 12 мая в Крестовском
месте погребена в 12 часов
вечера Анна Ивановна
Павлова в
возрастѣ 45 лѣтъ.

חלק רביעי מן מתים.

11
212

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		שם המת.	מנה מותו, מחלו או מסיבת אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	נוצרי.			

11
מתה אשה בשם אנה
ביום 12 במאי 1895
בשעה 12 בלילה
במקום קבריה
בכפר סטריזנה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	6	Улица 4 70 Копорская 100 Носовская	10	2	25	Туберкулезъ Гидротика	Будникъ-Медель Менделевичъ Михаилъ Израильевичъ
	7	Молова	15	7	2 годъ	Туберкулезъ Удушье	Старикъ Михайловъ-Медель Дермоновъ Давидъ-Израильевичъ Израильевичъ
	8	Молова	18	14	2 годъ	Туберкулезъ	Менделевичъ Будникъ-Медель Давидъ Михайловъ Израильевичъ

חלק רביעי מן כתים.

מספר.	מספר זכרים, נקבות.	באזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימי חיי המית.	נמה מותי, מחלי או נסיבה אחרת.	מי כת, מה שמו ומעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			י י נ י.	יהודי.			
		10	2	25	אמריקא	היוויל ילת-לוי ב' יתת אמריקא קרימול	
		15	7	1/2	אמריקא	היוויל ילת-לוי ב' יתת אמריקא קרימול	
		18	10	1/2	אמריקא	היוויל ילת-לוי ב' יתת אמריקא קרימול	

15

220

חלק רביע מן מתים.

מספר.	מספר זכרים, נקבות.	באויז עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		יטא יטא יטא	כמות מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי בית, מה שמו ומעמדו או מה שמו, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
			י' ג' י'	יהודי.			

11/11/1866

השנים רשנה באולטק לונה סקטוראלק לוספסק

אחת החג בקטק ויהי הספס רעה ואחרי לונק הו לוקטק אל
 אכורח סקטק הו ונמי פכטו א' אסיה הו א' - 3

11/11/1866

11/11/1866

11/11/1866

11/11/1866

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число в мѣсяцѣ.		Дѣти.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

Handwritten entries in Cyrillic script, including names and dates.

חלק רביע מן בתים.

מספר.	באזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מקום המיתה.	מקום המנוחה.	שם המנוח או המנוחה.	שם אביו או אמו.
		יהודי.	י. י. י.				

Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates.

14
221

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		д а т а.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	К т о у м е р ъ .
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
		1895 г. - мѣсяцъ февраль	1	1	1	1	С. П. [Handwritten name]
		1895 г. - мѣсяцъ мартъ	1	1	1	1	[Handwritten name]

10

מספר.	באיה עיר מת ונקבר. זכרים, נקבות.	חודש ויום המיתה.		מנה שנת המט.	מנה מותי. מחלי או כסיבה אחרת.	מי כת. מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		י ו נ י.	י ח ו ד י.			
						[Handwritten entry]
						[Handwritten entry]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
6.	4	Умерла и погребена вотчавле.	10.	5	69	Туберкулезъ	Мужчина Илья Поляковъ Илья Кочевка
1	9	Молодая	20.	15	42	Туберкулезъ Сидомитки	Молодая Ирина Мойше-Лейба Карпичъ Илья Давыдовъ
<p>1895 г. 10-го декабря 1895 г. Илья Кочевка умеръ отъ туберкулеза въ возрасте 69 летъ. Погребенъ въ вотчавле. Его супруга Илья Поляковъ умерла отъ туберкулеза 10-го декабря 1895 г. въ возрасте 5 летъ. Погребена въ вотчавле. Молодая Ирина Мойше-Лейба Карпичъ умерла отъ туберкулеза 20-го декабря 1895 г. въ возрасте 15 летъ. Погребена въ вотчавле. Ее супруга Илья Давыдовъ умеръ отъ туберкулеза 20-го декабря 1895 г. въ возрасте 42 летъ. Погребенъ въ вотчавле.</p>							

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		טובה שנת המיתה	כמה מותי, מחלי אי נסיבה אחרת.	מי כת, מה שם ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
	אקס ברוך באזיה	10	5	64	אחרת	היונה 123 היונה אבאבוקין
	המת	20	15	42	אחרת	היונה אקס ברוך אבאבוקין

השנה שנה באותה לוח באבאבוקין

אנחנו החתם בקנין זה הספר הזה ונכחם לזמן האלף שנים
אנחנו הקנין הוא אמת בלתי א' וקבלה א' אברהם הוא בלתי אקבלה
א.א. - 2

אבאבוקין
אבאבוקין

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1895 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
-	10	Умеръ въ мѣсяцъ Июль	15	10	79	Болезнь Кашель Диабетъ	Музыка Шульманъ Галуцкий Израиль
-	11	Умеръ въ мѣсяцъ Июль	25	20	65	Болезнь Диабетъ	Шульманъ Коблицъ Израиль
<p>1896 года Декабря 30 дня Настоящаго</p>							

111
224

חלק רביעי מן כתבים.

מספר זכרים. נקבות.	באזיה עיר מת ונקבה.	חודש ויום המיתה.		זמנו של המט	כמה מותי, מחלי או נסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
	אקס קדור פאטולקון	15	10	56	מחלי קדור	היונה ליונה בולבול פוגל
	הסמ	25	20	65	מחלי קדור	הסמ ליונה קפס קפס

השנה רטו בסיוון אורח יאנואר איספס

אנחנו החי' בקדור אורח הסמ' היתה אנחנו לונק' קו לוג סקולס,
אקובת הקיס' הלו יתום בשנת ה' אקס' A 2.

מחלי קדור

מחלי קדור

מחלי קדור

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים.

225

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

מספר.	מקום קבורה.	היום ויום המיתה.		גיל.	ממה מותו. מהלוי או מסיבה אחרת.	מי כתב. מה שמו ומעמדו או מה שמו, ומה היתה, כתולה או נשואה, או מלאה.
		י. נ. י.	יהודי.			

съ такою же метрическою тетрадкою, которая была выдана въ Санктъ-Петербургѣ въ 1870 году, въ томъ же Крестьянско-Городской Управѣ, на основании постановленій своего, состоявшаго 22-го Декабря 1878 г., погубернскаго съ приложениемъ печати губернскаго —

Секретарь Городской Управы *[Signature]*



Секретарь

[Signature]

12. Умеръ и погребенъ въ м. Погода 10 июля 5 летъ отъ конулы

Мамыгинъ Бенционъ ^{Ласкевичъ} Волыровъ Лай-теръ, купецъ, м. Погода.

Куп. Города Угорова
7-го июля 1911 г.
И. г. Секретарь *[Signature]*
Исправленъ, Ласкевичъ "вспротивъ, о го-
веркнутости", Лайтеръ-Волыровъ "не-
итали".
И. г. Секретарь *[Signature]*

У С С Р

Лит. Г.

Управление милиции

Терноп. губис. власти

Областей в хр. актов
гражданского состояния

№ _____ 195 г.

№ 2353

г. Тернополь

35

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Почаевская общества

Кремленецкая уезда.

НА 1896 ГОДЪ.